



# AKTUELL

Mai  
2020





## Coronavirus – Informationen

Der Bundesrat hat am 16. April 2020 die vorgesehenen Lockerungen präsentiert. Wie bereits im letzten Aktuell mitgeteilt, ändert sich die Situation jeweils so schnell, dass eine sinnvolle Kommunikation im Mitteilungsblatt nicht möglich ist. Auf der Homepage und im Schaukasten beim Gemeindehaus wird laufend und aktuell informiert. Bei Fragen wenden Sie sich bitte jederzeit telefonisch oder per E-Mail an die Gemeindeverwaltung.

## Absage Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2020

Der Gemeinderat hat entschieden, die geplante Gemeindeversammlung vom 3. Juni 2020 abzusagen. Sobald sich die Situation dauerhaft verbessert hat, wird der Termin neu festgesetzt und bekannt gegeben. Der Regierungsrat hat mit einer Sonderverordnung die Möglichkeit geschaffen, dass Geschäfte die keinen Aufschub zulassen und in die Zuständigkeit der Gemeindeversammlung fallen, direkt der Urnenabstimmung unterstellt werden können. Keines der vorgesehenen Traktanden für die Gemeindeversammlung ist dringlich, weshalb keine zusätzliche Urnenabstimmung durchgeführt wird.

## Info Hausneunummerierung

Mit dem Budget 2020 wurden auch die Kosten für die Umstellung der Hausnummerierung von der Gebäudeversicherungsnummer zur wechselseitigen Hausnummerierung genehmigt. Aktuell wird der erste Entwurf von einer externen Stelle geprüft. Sobald der fertige Vorschlag vorliegt, wird dieser vor der definitiven Umsetzung auf der Gemeindeverwaltung öffentlich aufgelegt. Sollten Sie, entweder geschäftlich oder privat, die Anschaffung von beispielsweise Visitenkarten oder Briefpapier planen, raten wir Ihnen, entweder damit zu warten oder sich bei der Gemeindeverwaltung über eine allfällige neue Hausnummer zu erkundigen. Die neuen Hausnummern werden in diesem Jahr eingeführt.



## Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über die Feiertage

An folgenden Feiertagen bleibt die Gemeindeverwaltung Fisibach geschlossen:

Tag der Arbeit	1. Mai 2020
Auffahrt	21. – 22. Mai 2020
Pfingsten	1. Juni 2020

Bei Todesfällen können Sie uns unter der Nummer 043 433 10 88 erreichen.

## Abstimmungen vom 17. Mai 2020 - finden nicht statt

Der Bundesrat hat entschieden, auf die Durchführung der eidgenössischen Volksabstimmung vom 17. Mai 2020 zu verzichten. Die auf diesen Termin angesetzten kantonalen Volksabstimmungen werden ebenfalls nicht durchgeführt. Die Volksabstimmungen über die beiden kantonalen Vorlagen werden nach Massgabe der gesetzlichen Bestimmungen zu gegebenem Zeitpunkt neu angeordnet.

## Einreichen der Steuererklärung

Die Frist zum Einreichen der Steuererklärung 2019 wird für die unselbständig erwerbenden Personen (Formular C) bis zum 30. Juni 2020 verlängert. Die Einreichungsfrist für die selbstständig erwerbenden Personen (Formular A) sowie Landwirte (Formular B) wird bis zum 30. September 2020 verlängert. Es muss kein Gesuch für eine Fristerstreckung eingereicht werden. Die Steuerbehörde ist jedoch dankbar, wenn die Steuererklärungen trotzdem so rasch als möglich eingereicht werden.

### **Kinderspielplatz**

Nach dieser schwierigen Zeit freuen wir uns, wenn wir den Spielplatz wieder für die Öffentlichkeit zugänglich machen können und ein schöner Ort der Zusammenkunft in Fisibach besteht. Damit dieser Ort schön bleibt, bitten wir Sie, unserem Kinderspielplatz Sorge zu tragen und dafür zu sorgen, dass die Kinder

- keine Steine auf das Sonnensegel werfen;
- den Sand des Sandkastens nicht auf dem gesamten Spielplatz verteilen.

Die Eltern haften für Ihre Kinder, auch wenn der Spielplatz ohne deren Aufsicht benutzt wird.

Über die Öffnung des Spielplatzes wird auf der Homepage und im Schaukasten informiert.

### **Badi Fisibach**

Auch wenn das bereits lang andauernde schöne Wetter die Vorfreude auf die bevorstehende Badisaison weckt, ist noch nicht klar, wann die Badi geöffnet werden kann. Alle Vorbereitungsarbeiten werden aber bereits wie gewohnt aufgenommen, damit die Badi für eine Öffnung jederzeit bereit ist. Über die Öffnung wird auf der Homepage und im Schaukasten informiert.

### **Geschwindigkeitsmessung**

Am 12. März 2020 hat die Regionalpolizei Zurzibiet an der Bachserstrasse eine Radarkontrolle durchgeführt. Von den 207 gemessenen Fahrzeugen haben 2 Fahrer/innen die signalisierte Geschwindigkeit von 50 km/h überschritten.

### **Prämienverbilligung 2021**

Der Kanton Aargau gewährt Einwohnerinnen und Einwohnern in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Verbilligungsbeiträge für die obligatorische Krankenpflegeversicherung.

Das ganze Verfahren läuft online ab. Die SVA Aargau schickt möglicherweise anspruchsberechtigten Personen einen Anmeldecode für die Internetanmeldung. Personen mit einer definitiven Steuerveranlagung des Kantons Aargau aus dem Jahr 2018 und einem möglichen Anspruch auf Prämienverbilligung erhalten bis am 30. September 2020 einen Code.

Wenn Sie keinen Code erhalten haben, können Sie diesen ab Oktober über [www.sva-ag.ch/pv](http://www.sva-ag.ch/pv) bestellen. Die Antragsfrist läuft am 31. Dezember 2020 ab. Danach können keine Anträge auf Prämienverbilligung für das Jahr 2021 gestellt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich an die Gemeindezweigstelle oder direkt an die SVA Aargau.

### **Seniorenflug 2020**

Schon bald findet wieder der Seniorenflug statt. Wir hoffen, dass sich die Situation bis dann dauerhaft verbessert hat und bitten Sie, sich den 3. September 2020 in Ihrer Agenda zu vermerken. Genauere Informationen und den Anmeldetalon werden wir Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt zustellen.

### **Hundehalter, nehmt Rücksicht auf Rehkitze – Korrektur**

Im letzten Aktuell wurde der Gesetzestext nicht vollständig abgedruckt. Weshalb wir ihn hier nochmals publizieren.

Die Setzzeit der Rehe steht bevor. Gemäss §21 der Jagdverordnung des Kantons Aargau (AJSV) gilt für Hunde im Wald **und am Waldrand** vom 1. April bis 31. Juli eine Leinenpflicht. Abseits von Waldstrassen gilt eine ganzjährige Leinenpflicht, wovon nur Jagd- und Polizeihunde (in Ausbildung und im Einsatz) ausgenommen sind.

### **Zurückschneiden von überhängenden Bäumen und Sträuchern**

Mangelnde Übersicht im Bereich von Strassenverzweigungen, entlang von Strassen und Wegen, verdeckte Strassenlampen und Signale können alle Benutzer des öffentlichen Raums gefährden und erschweren ausserdem die Unterhaltsarbeiten.

Die Grundeigentümer werden gebeten, im Interesse der Verkehrssicherheit die Bäume und Sträucher entlang der Gehwege und Strassen bis Ende Mai zurückzuschneiden. Gemäss den §§ 109 bis 112 Baugesetz und § 42 Bauverordnung gelten folgende Vorschriften:

1. Die öffentlichen Strassen und deren Einrichtungen (Strassenbeleuchtung, Hydranten, Wegweiser, etc.) dürfen vom anstossenden Grundeigentum aus durch Bäume und Sträucher nicht beeinträchtigt werden.
2. In das Strassengebiet hineinreichende Bäume sind auf eine Höhe von 4.50 m, ab Fahrbahnrand gemessen, aufzuasten.
3. Hecken und Sträucher sind auf 0.60 m Abstand, gemessen vom Strassenmark, zurückzuschneiden. Bei Gehwegen hat der Rückschnitt auf Hinterkante Trottoir zu erfolgen.
4. In Sichtzonen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 0.80 m und 3.00 m gewährleistet sein.

Wir bitten die Grundeigentümer diese Rückschnitte bis Ende Mai zu tätigen und hoffen auf Ihre Mithilfe und danken für Ihr Verständnis.

### **Deponieren von Abfällen**

Immer wieder erhält die Gemeindeverwaltung Meldungen über illegal deponierte Abfälle. Leider kommt es häufig vor, dass Kehricht, Gartenabfälle, Bauschutt, Pneus oder andere Gegenstände auf Feld, Wiesen, Wäldern und bei Firmen entsorgt werden. Wir weisen darauf hin, dass diese illegalen Entsorgungen strafbar sind und bitten darum, dass Abfälle fachgerecht entsorgt werden.

## **AUS DEM GEMEINDERAT**

### **Aufbereitung Abwasserkataster, Auftragsvergabe**

Durch die gestiegenen Anforderungen für die Bearbeitung der generellen Entwässerungsprojekte der 2. Generation wird der derzeitige Stand des Abwasserkatasters den Ansprüchen nicht mehr gerecht. Es sind zusätzliche Angaben notwendig, welche aus historischen Gründen bisher noch nicht in der Datenbank erfasst wurden. Nebst einer Ergänzung sind zudem eine Vereinheitlichung und Qualitätssicherung des Katasters sicherzustellen. Der Auftrag für diese Aufbereitung wurde an die Porta AG, Bad Zurzach, vergeben, welche bereits heute für die Nachführung des Katasters zuständig ist.

### **Benützung Strasse Hinterdorf**

Der Gemeinderat hat ein Gesuch zur Benützung der Strasse Hinterdorf, im Bereich der Baustelle Bad Gut, gutgeheissen. Der bestehende Mobilzaun wird bis im Juni um 1.5 m in die öffentliche Strasse versetzt. Eine minimale Fahrbahnbreite von 3 m ist durch die Bauherrschaft jederzeit zu gewährleisten.

## **EINWOHNERDIENSTE**

### **Geburt**

Der Gemeinderat gratuliert Tobias Attenhofer und Joëlle Herrmann, Eichhölzli 170, zur Geburt ihres Sohnes Henri Matti Jorma.

## Freie Wohnung im Gemeindehaus



Die 4 ½-Zimmerwohnung im Gemeindehaus präsentiert sich frisch renoviert. Die Gemeindeversammlung hatte den Kredit zur umfassenden Sanierung im vergangenen November genehmigt und die Arbeiten konnten anfangs April abgeschlossen werden.

Nun wartet die rund 100 m<sup>2</sup> grosse Wohnung auf neue Bewohner. Neben dem wohnlichen Grundriss und den grosszügigen Schlafzimmern, hat sie folgende Vorzüge zu bieten:

- Neue Küche mit V-Zug Geräten
- Pflegeleichter Vinylboden in ansprechender Holzoptik
- Praktisches Badezimmer mit neuen Sanitäranlagen und ein zusätzliches WC

Die Waschmaschine in der Gemeinschaftswaschküche steht zur Mitbenützung zur Verfügung. Für Ihr Auto kann ein Aussenparkplatz dazu gemietet werden und Bikes finden in einem separaten Veloraum Platz. Anstelle eines Balkons besteht die Möglichkeit, eine heute ungenutzte Rasenfläche zu einem gemütlichen Garten zu verwandeln.

Der Mietpreis für diese tolle Wohnung beträgt Fr. 1'650.00, inkl. Nebenkosten (Akonto).

Besichtigungstermine können jederzeit vereinbart werden (Tel. 043 433 10 80 oder [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch)).





### Gottfried Keller Dichterweg

Das Projekt für die Verlängerung des Dichterweges wurde dem Gemeinderat unterbreitet. Dieses hat der Rat gutgeheissen und die IGL ermächtigt, das Bewilligungsverfahren und alle Arbeiten im Rahmen des Budgets von CHF 2'200 an Hand zu nehmen. Die IGL wird laufend über den Stand des Projektes berichten. Einerseits ist das Information, andererseits ist die IGL auch dankbar für Inputs.

Die Ziele des Projektes hat die IGL wie folgt formuliert: Geführter Wanderweg von Kaiserstuhl nach Fisibach, Rekonstruktion historischer und national wichtiger Orte und Kulturzeugnisse, Gestaltung eines Erlebnisweges, Sichtbarmachung von historisch und kulturell relevanten Orten der Region, Sichtbarmachung und Information zu historischen Gebäuden und Naturwerten in Fisibach, Förderung der ansässigen Gastronomie.

Die Arbeiten in den Monaten April und Mai sind folgende:

Beate Boeckem und Ambros Ehrensperger beschäftigen sich mit den Texten für die Tafeln. Als Standorte der Tafeln wurde ausgewählt: Kapelle St. Agatha, Raum Lindengut und Bunker Schwarzwasserstelz. An jedem dieser Orte gibt es zwei Tafeln. Ideen für die Texte der Tafeln sind:

- Geschichte Kapelle St. Agatha und andere historische Gebäude.
- Lindengut - Landwirtschaft und Naturwerte.
- Geschichte Schloss Schwarzwasserstelz, Auszug aus der Novelle „Hadlaub“.

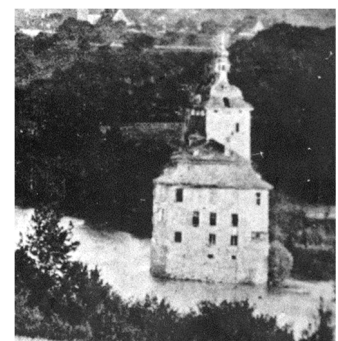
Bianca Zimmermann und Felice Vögele befassen sich mit den Standorten. Sie holen die Zustimmung von Grundeigentümern ein, legen die definitive Wanderroute fest und bereiten das Bewilligungsverfahren vor.

Ziel der IGL ist, dass die Vorbereitungen bis Ende Mai 2020 abgeschlossen sind. Im Juni soll das Baugesuch eingereicht werden.

Was können Sie dazu beitragen?

In einigen Häusern in Fisibach und Kaiserstuhl ranken sich Geschichten um Einrichtungsgegenstände, die vor dem Abbruch des Schlosses anno 1875 „in Sicherheit“ gebracht worden sind. So gibt es Erzählungen über Tische, Kästen und anderen Utensilien aus Schwarzwasserstelz und seinen 5 Nebengebäuden, die heute einheimische Stuben schmücken. Oder besitzen Sie Fotos oder Bilder von historischen Gebäuden in Fisibach – Kapelle, Mühlen, Loch-Säge, Altläufe des Fisibach..... Wir freuen uns auf Ihre Meldungen, damit wir mehr erfahren und auf den Info-Tafeln des Dichterweges einiges zeigen können – wie beispielsweise die möglicherweise einzige Fotografie des Schlosses - ca 1874.

Nehmen Sie bitte bis am 20. Mai Kontakt auf mit Beate Boeckem, [boeckemb@gmail.com](mailto:boeckemb@gmail.com) oder Ambros Ehrensperger, [amehrensperger@gmx.ch](mailto:amehrensperger@gmx.ch) - 078 832 14 92.





## **Öffnungszeiten über die Feiertage**

Das Gemeindebüro in Rekingen und die Abteilung Finanzen und Steuern in Böbikon bleiben an den Feiertagen wie folgt geschlossen:

- Auffahrt von Donnerstag, 21. Mai bis und mit Samstag, 23. Mai 2020
- Pfingsten vom Samstag, 30. Mai bis und mit Montag, 1. Juni 2020

Am Tag der Arbeit, Freitag, 1. Mai 2020, haben unsere Abteilungen bis 11.30 Uhr geöffnet.

## **Sport- und Freizeitanlagen bis auf weiteres geschlossen**

Infolge der Massnahmen des Bundes zur Eindämmung des Coronavirus bleiben alle Sport- und Freizeitanlagen bis auf weiteres geschlossen. Dies gilt für alle Verwaltung2000-Gemeinden, Bad Zurzach und Rietheim.

## **Wahlen/Abstimmungen**

Am Abstimmungstermin vom 17. Mai 2020 finden wegen des Coronavirus keine Abstimmungen statt.

## **Bauberatung**

Aufgrund der aktuellen Situation finden bis auf weiteres keine Bauberatungen statt. Wenn sie ein baurechtliches Anliegen haben, rufen sie uns an, Tel. 056 265 00 30.

## **Steuerlichen Massnahmen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie**

### *Einreichen der Steuererklärung*

Die Frist zum Einreichen der Steuererklärung 2019 wird für die unselbständig erwerbenden Personen bis zum 30. Juni 2020 verlängert. Die Einreichungsfrist für die selbstständig erwerbenden Personen sowie Landwirte wird bis zum 30. September 2020 verlängert. Es muss kein Gesuch für Fristerstreckung eingereicht werden. Die Steuerbehörde ist jedoch dankbar, wenn die Steuererklärungen trotzdem so rasch als möglich eingereicht werden.

### *Anpassung der provisorischen Steuerrechnungen*

Die provisorischen Steuerrechnungen 2020 beruhen auf den Einkünften, die in der Vergangenheit erzielt wurden und sind deshalb möglicherweise zu hoch. Mit unserem Steuerrechner können Sie herausfinden, wie viel Steuern Sie voraussichtlich schulden. Bitte melden Sie sich für die Anpassung der provisorischen Steuerrechnung bei der Abteilung Steuern unter Tel. 056 249 05 88 oder [steueramt@verwaltung2000.ch](mailto:steueramt@verwaltung2000.ch).

### *Verzugszinsen bei verspäteter Bezahlung der Steuerrechnung*

Vom 1. März 2020 bis zum 31. Dezember 2020 ist bei verspäteter Bezahlung der Steuern, die in diesem Zeitraum fällig werden, kein Verzugszins geschuldet.

### *Mahn- und Betreibungsstopp*

Für Steuerforderungen gilt ein Mahn- und Betreibungsstopp bis zum 30. Juni 2020. Das bedeutet, dass bis dahin keine Mahnungen zugestellt und keine Betreibungen durchgeführt werden. Der Mahn- und Betreibungsstopp dauert somit länger als der vom Bundesrat beschlossene Rechtsstillstand bis zum 4. April 2020.

### *Ratenzahlungen oder Stundungen*

Können Sie Steuern nicht fristgerecht bezahlen, können Sie ein Gesuch um Stundung oder Teilzahlung einreichen. Die Abteilung Finanzen behandeln Gesuche im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie kulant. Melden Sie sich unter Tel. 056 249 04 44 oder [finanzverwaltung@verwaltung2000.ch](mailto:finanzverwaltung@verwaltung2000.ch).

### *Aktenergänzung*

Die von der Steuerverwaltung festgesetzten behördlichen Fristen zum Einreichen von Unterlagen usw. können auf Gesuch hin erstreckt werden. Die Abteilung Steuern behandelt diese Gesuche kulant.

### *Rechtsmittelfristen*

Zu beachten ist, dass gesetzliche Fristen (Frist zur Erhebung von Einsprache, Rekurs, Beschwerde usw.) nicht erstreckt werden können.

### **Zurückschneiden von überhängenden Bäumen und Sträuchern**

Alle Anwohner von Strassen sind gebeten, gemäss § 110 Baugesetz überhängende Äste auf die Höhe von mindestens 4.50 m über Strassen und 2.50 m über Gehwegen zurückzuschneiden. Aus Gründen der Verkehrssicherheit muss bei Pflanzungen, Grünhecken usw. an Einmündungen und Strassenabzweigungen die freie Durchsicht in der Höhe zwischen 0.80 m bis 3.00 m gewährt bleiben. Einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen mit einem Abstand von mindestens 2.00 m ab Fahrbahnrand zugelassen.

Das Zurückschneiden hat bis spätestens Ende Mai 2020 zu erfolgen. Nach diesem Zeitpunkt ist das Gemeindewerk berechtigt, ins Strassen- und Gehweggebiet hineinwachsende Hecken und Sträucher sowie überhängende Äste ohne weitere Anzeige auf Kosten des Grundeigentümers zurückzuschneiden. Für allfällige Schäden beim Beschneiden an stark überhängenden Pflanzen und Bäumen kann das Gemeindewerk nicht haftbar gemacht werden.

### **Erweiterung Hafenanlage**

Der Baubewilligungsprozess wurde anfangs 2020 in die Wege geleitet. Derzeit wird auf die Stellungnahme des Kantons Aargau gewartet. Wann diese eintrifft, ist aufgrund der derzeitigen Corona-Pandemie schwer einzuschätzen.

### **20-jähriges Bestehen des Skulpturenwegs – Hochrhein Triennale 2020**

Wie so viele Veranstaltungen muss auch die Triennale, welche vom 26. Juni bis 23. August 2020 stattgefunden hätte, wegen der Corona-Pandemie auf das Jahr 2021 verschoben werden.

### **Baubewilligungen**

Es wurde folgende Bewilligung erteilt:

- Elektra Genossenschaft Kaiserstuhl, Bau eines Gebäudes für Trafo-Station, Geb. Nr. 148, Parzelle 129, Rathaus 148





## «Mit Onlineunterricht geht es momentan gut, aber meine Katzen nerven mich ständig.»

Es ist Montagmorgen um 09:00 Uhr. Soeben ist ein Mail angekommen. «Die Klassenlehrperson der 6a in Weiach lädt dich zu einem geplanten Zoom-Meeting ein. Dein Meeting-ID lautet 259 412 958 und das Passwort ist 493510. Schalte deine Kamera und das Mikrofon ein, denn in wenigen Minuten beginnt der Unterricht.

» So steht es in der elektronischen Einladung per Mail, die automatisch generiert wurde. Der Lehrer, der mit einem Headset an seinem Arbeitstisch sitzt, begrüsst alle SchülerInnen persönlich am Bildschirm. Ein neues Begrüßungsritual im digitalen Zeitalter, das aber ebenfalls gut klappt, ausser bei ein paar Lernenden, die noch müde sind um etwas zu sagen, weil es noch zu früh ist. Aber auch da weiss man sich zu helfen und begrüsst im Chatverlauf die ganze Klasse.

1. Schwierige Verbformen! Schreibe die Verben in der folgenden Form auf:  
 singen (Infinitiv)      sang (Präteritum)      gesungen (Partizip)  
 schwimmen              schwamm              geschwommen

beginnen	begann	begonnen	lesen		
biegen	bog				gemocht
		gebunden		nahm	
blasen			pfeifen		
	briet				gerieben
		gebracht		ritt	
	empfang		riechen		
		erschrocken			geschienen
fahren				schoss	
	fang		schlagen		

In wenigen Sekunden füllt sich der Bildschirm mit kleinen Bildern der Kameraaufnahmen, so dass sich alle SchülerInnen am rechten Rand sehen können. Links der Bildschirmfläche hat der Klassenlehrer seine digitale Wandtafel offen und macht im Fach Mathematik eine Einführung in Datenauswertung. Der Lehrer schreibt mit einem digitalen Stift auf seinem I-Pad, das wiederum die Schrift am Bildschirm spiegelt. Alle Lernenden sehen das Tafelbild und stehen in Interaktion mit der Klasse. Ihre Antworten schreiben sie im Chatverlauf. Wöchentlich finden 15 Lektionen Onlineunterricht in den Hauptfächern statt, weil alle SchülerInnen sich auf den Übertritt in die Oberstufe vorbereiten.

Als Hausaufgabe löst die Klasse eine Aufgabe zum Thema im Excel und erstellt dazu ein Säulendiagramm. Die formativen Lernzielkontrollen, die dem Lehrer den Lernstand der SchülerInnen zeigt, werden nicht benotet und können direkt am Computer gelöst werden. Anhand der Lösungen, weiss der Lehrer, ob die Kompetenzen zum Thema erreicht wurden. Mit einem Winken in die Kamera verabschieden wir uns. Denn am nächsten Morgen treffen wir uns wieder. Wer weiss, ob die Katze einer Schülerin, sie wieder nerven wird.

Fatih Kurdoglu

Klasse 6a



### Infobox Schulleitung

Der Bundesrat hat am 16. April 2020 beschlossen die Primarschulen ab dem 11. Mai 2020 wieder zu öffnen. Welche Massnahmen für die Schulöffnung nötig sind und weitere Weisungen dazu, erwarten wir in den kommenden Tagen. Wir werden Sie so schnell wie möglich darüber persönlich und schriftlich informieren.

### Allgemeine Informationen

Ab dem 01. Mai 2020 hat die Schule Weiach einen neuen Hauswart. Ronny Willi wird uns ab 01. Mai in einem 50% Pensum und ab 01. Juli in einem 100% Pensum unterstützen. Wir sind froh, dass Ronny auch in Zukunft und nun hauptverantwortlich unsere Schulanlage pflegt. Ronny Willi ist ab 01. Mai 2020 unter folgenden Kontaktdaten zu erreichen:



Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit und wünschen Ronny bei seiner neuen Aufgabe viel Erfolg!

### Agenda

Bis auf weiteres sind alle Präsenz- und Informationsveranstaltungen abgesagt. Die Gebäude der Schule Weiach sind für die Öffentlichkeit und Vereine geschlossen. Weitere Informationen und aktuelle Veränderungen werden auf der Website [www.schule-weiach.ch](http://www.schule-weiach.ch) publiziert.



Evangelisch-Reformierte Kirchengenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach

## Kirchenkalender Gottesdienste & Termine

Der Gottesdienst vom 3. Mai und das «Ameisli»-Programm vom 9. Mai finden noch **nicht** statt.

### Dennoch

Wir stehen in einer schwierigen Zeit. Das Corona-Virus hat in den letzten Wochen einen grossen Teil unseres Alltags bestimmt. Wir erlebten Unsicherheit, Ungewissheit und vielleicht machten sich in uns sogar Ängste breit. Auch unser kirchliches Programm war von grossen Einschränkungen betroffen.

Doch jemand liess sich davon nicht beeindruckt. Die Natur ist in den letzten Wochen nahezu explodiert. Die Bäume begannen wie jedes Jahr zu blühen und waren schon bald in ein weisses Kleid gehüllt. Die Wiesen wurden von einem gelben Löwenzahnteppich überdeckt. Die Gärten bekamen unzählige Farbtupfer durch die blühenden Sträucher und Blumen. Auch die Vögel und Insekten wurden wieder geschäftig und die Sonne begann richtig kräftig zu wärmen.

Ich finde es jedes Jahr wieder beeindruckend, wie die Natur im Frühling aufblüht und zu neuem Leben erwacht. Trotz widriger Umstände, trotz aller Ungewissheit, geht sie unbeirrt ihren Weg. Für mich ist die Natur im Frühling immer wieder ein Zeichen von Gottes Liebe und Treue, die für uns da sind, egal welche Umstände um uns herrschen.

«Die Natur ist das grosse Bilderbuch,  
das der liebe Gott uns draussen aufgeschlagen hat.»  
(Joseph von Eichendorff)

In diesem Sinn wünsche ich Ihnen viele ermutigende und erholsame Momente in und mit der Natur!  
Pfarrerin Carina Meier



Am Fuss der Rigi



Auf der Rigi



PFARREI ST. KATHARINA KAISERSTUHL  
klein . gemeinsam . stark



# KALENDER

Mai 2020

10. Mai / Sonntag / 10.30 Uhr	Ökumenische Muttertagsfeier in der Kirche Kaiserstuhl mit Stefan Günter und Gernot Mayer
17. Mai / Sonntag / 09.00 Uhr	Wort- und Kommunionfeier mit Hanni Vonlanthen
20. Mai / Mittwoch / 19.15 Uhr	Vorabendgottesdienst Christi Himmelfahrt mit Stefan Günter Beginn auf dem Friedhof Kaiserstuhl mit Prozession zur Kapelle Fisibach, anschliessend Gottesdienst in der Kapelle um 20.00 Uhr
24. Mai / Sonntag / 10.30 Uhr	Eucharistiefeier in der Kirche Kaiserstuhl mit Andreas Stüdli
31. Mai / Sonntag / 09.00 Uhr	Pfingstgottesdienst in der Kirche Kaiserstuhl mit Marcus Hüttner

Die Gottesdienste sind noch unter Vorbehalt, da wir noch nicht wissen, ob und wann wir im Mai wieder Gottesdienste feiern dürfen, wegen der Corona-Epidemie. Wir hoffen, dass wir so schnell wie möglich wieder gemeinsam feiern dürfen, halten uns aber an die Vorgaben des Bundesamtes für Gesundheit.

Rückblick Karwoche / Ostertage

Damit wir in dieser schwierigen Zeit den Pfarreimitgliedern beistehen und ihnen eine Freude bereiten konnten, wurden regelmässig an den Sonntagen Kurzandachten in der Kirche aufgelegt und von der Kirchenpflege verteilt. Am Palmsonntag wurde dazu noch ein gesegneter Palmzweig mit einem Segensspruch beigelegt und in der Kirche waren Palmzweige für alle zum Mitnehmen bereitgestellt. An Ostern wurde eine Heimosterkerze in die Briefkästen gelegt. Unser Priester Andreas Stüdli brachte zu Fuss, begleitet von drei Jugendlichen ein Osterlicht in alle Kirchen des Pfarreienverbandes. Die Laterne in unserer Kirche wurde mit diesem Licht entfacht. Am Weissen Sonntag (2. Sonntag der Osterzeit) wurde eine Blume mit den Kurzandachten verteilt. Damit wurden höchstwahrscheinlich Erinnerungen an den eigenen Weissen Sonntag oder die Vorfreude für den Weissen Sonntag geweckt.

Einen herzlichen Dank an alle Helfer\*innen, die dies ermöglicht haben. Gemäss dem Motto: Wenn der Berg nicht zum Propheten kommt, muss der Prophet zum Berg.

Die vielen Dankesrückmeldungen haben uns gezeigt, dass diese Aktionen viele gefreut haben.





## Schützengesellschaft Kaiserstuhl - Fisibach



### Mitteilung zur Corona-Krise

**Der Schweizerische Schiesssportverband hat entschieden, alle Schiesstätigkeiten und alle Vereinsaktivitäten, egal welcher Art, bis Ende Mai 2020 einzustellen.**

**Deshalb findet auch keine Obligatorische Übung und kein Jungschützenkurs statt.**

**In welcher Form das Eidg. Feldschieszen durchgeführt wird ist noch unklar.**

**Wir wünschen Allen „Gute Gesund“**



Präsident: Ambros Ehrensperger  
 Birkenweg 213, 5467 Fisibach,  
 044 858 12 24 & 078 832 14 92  
[amehrensperger@gmx.ch](mailto:amehrensperger@gmx.ch)  
[www.bachsertal.birdlife.ch](http://www.bachsertal.birdlife.ch)

Bachs/Fisibach, 13.4.2020

## Einladung Pflanzenbörse & Anleitung zur Stunde der Gartenvögel

**Freitag & Samstag, 1. & 2. Mai 2020 - am Birkenweg 213, Fisibach**

Damit Wildbienen, Schmetterlinge, Gartenvögel und Fledermäuse wieder vermehrt Nahrung und Lebensraum finden und beobachtet werden können, steht eine Auswahl von selbstgezogenen einheimischen Wild-Blumen und -Stauden zum Kauf oder Tausch bereit.



**Anmeldung erforderlich:** Corona-bedingt können wir nur vorangemeldete BesucherInnen (max 3 Personen miteinander) begrüßen - in einem halbstündiges Zeitfenster zwischen 9 und 16 Uhr. Anmeldung bis am 30. April unter <https://doodle.com/poll/nuc6akmg48bfd5fc> Oder per Anruf oder whatsapp an 078 832 14 92. Gerne senden wir auch eine Liste der vorhandenen Pflanzen- mail an [amehrensperger@gmx.ch](mailto:amehrensperger@gmx.ch)



Die mehrjährigen Aktionen des NVB, von SVS/BirdLife Schweiz und von Bioterra zu mehr Biodiversität werden von SRG/SRF mit der „Mission B“ ergänzt. Reichhaltige Informationen dazu unter [www.missionb.ch](http://www.missionb.ch) oder <https://www.birdlife.ch/de/content/mission-b>

Dazu passend zum Mitmachen von zuhause aus ist auch die Aktion „Stunde der Gartenvögel“, zu der Unterlagen am 1. & 2. Mai aufliegen oder abrufbereit sind unter <https://www.birdlife.ch/de/sdg>

Wir freuen uns auf Interessierte Beobachterinnen und Naturfreunde - Ihr NVB

## **CORONAVIRUS: Einstellung des Theaterbetriebes bis Ende Mai**



### **Liebe Theaterfreunde, liebes Publikum**

Aufgrund der aktuellen Situation und des Bundesratsentscheides wird der **Theaterbetrieb ab Sonntag 15. März bis Sonntag 31. Mai 2020 eingestellt.**

Dieser Entscheid fällt uns schwer und gerade Kleintheater trifft es mit aller Härte.

Mit diesen Massnahmen handeln wir solidarisch und zum Schutz unserer Besucherinnen und Besucher sowie des ganzen Teams.

Gäste, die für den genannten Zeitraum bereits bezahlte Eintrittskarten besitzen, werden von uns in den nächsten Tagen kontaktiert. Wir arbeiten an konkreten Lösungen betreffend Rückerstattungsmodalitäten oder Ersatzdaten und informieren in den nächsten Tagen per E-Mail / Homepage.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und sind zuversichtlich, dass wir unsere Türen zu gegebener Zeit wieder öffnen und Sie bei uns begrüßen können.

Für Ihre Treue danken wir Ihnen herzlich.

**Über weitere Entwicklungen halten wir Sie auf dem Laufenden.**

Bleiben Sie gesund!

**Ihr Kaiserbühne-Team**

Sekretariat Claudia Meierhofer

Tel. +41 44 858 28 63

Mo. 14 bis 16 Uhr, Do. 10 bis 12 Uhr

[www.kaiserbuehne.ch](http://www.kaiserbuehne.ch) // [info@kaiserbuehne.ch](mailto:info@kaiserbuehne.ch)

Kaiserbühne, Im Amtshaus, Hauptgasse 35 in 5466 Kaiserstuhl



Unser  
Jubiläumsangebot  
für Sie!

Mitglieder-Fondssparkonto mit 2% Zins

Wir unterstützen Sie beim perfekten Mix – auch bei Ihrem Vermögen.



[raiffeisen.ch/surbtal-wehntal/jubilaum](https://raiffeisen.ch/surbtal-wehntal/jubilaum)

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei



### **Absage des Jubiläums-Weekends vom 29. / 30. August 2020**

Aufgrund der andauernden Situation rund um das Coronavirus hat sich unsere Raiffeisenbank schweren Herzens entschieden, das Jubiläums-Weekend vom 29. / 30. August 2020 abzusagen. In der heutigen Situation und der unsicheren Entwicklung der Pandemie, sehen wir es als nicht angebracht im Sommer ein grosses Fest zu organisieren.

Anstelle des grossen Festes machen wir den Weg frei für einige Projekte unserer Mitglieder, Kundinnen, Kunden und Einwohner im Surb- und Wehntal.

Informieren Sie sich auf unserer Webseite über die Möglichkeiten, wie die Projekte unterstützt werden und was es dazu alles braucht. Die Unterlagen sind bald online unter [www.raiffeisen.ch/surbtal-wehntal/jubilaem](http://www.raiffeisen.ch/surbtal-wehntal/jubilaem) oder [www.dinibankvorort.ch/jubilaem](http://www.dinibankvorort.ch/jubilaem).

Wir freuen uns, auf diesem neuen Weg das Jubiläum unserer Raiffeisenbank nachhaltig und unvergesslich feiern zu können.

### **Schriftliche Durchführung der Generalversammlung 2020**

Die aktuelle Situation rund um die Corona-Krise beeinflusst das öffentliche Leben und es betrifft auch unsere sonst alljährlich stattfindende Generalversammlung, die wir dieses Jahr leider nicht im gewohnten Rahmen durchführen können. Aufgrund der aktuellen Situation hat der Bundesrat in einer Verordnung vom 16. März 2020 erlassen, die in unserem Fall besagt, dass die Genossenschafter, unabhängig von den entsprechenden Regelungen in unseren Statuten, ihre Rechte auch auf schriftlichem Weg ausüben können.

Der Verwaltungsrat der Raiffeisenbank Surbtal-Wehntal hat deshalb an seiner Sitzung vom Dienstag, 24. März 2020, entschieden, von der Möglichkeit der schriftlichen Stimmabgabe („Urabstimmung“) Gebrauch zu machen. Wir informieren unsere Mitglieder hiermit fristgerecht über diesen Entscheid.

Die Unterlagen zur schriftlichen Abstimmung werden den Mitgliedern per Post zugestellt. Die genauen Termine für die Durchführung sind derzeit in Abklärung und werden Ihnen rechtzeitig bekanntgegeben.

Wir bedauern, dass wir Sie dieses Jahr nicht an unserer traditionellen Generalversammlung begrüßen können.

Sollten Sie weitere Fragen haben, freuen wir uns über eine Kontaktaufnahme.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund!

Freundliche Grüsse

**Raiffeisenbank Surbtal-Wehntal**

Markus Brunner  
Verwaltungsratspräsident

Christoph Häfliger  
Vorsitzender der Bankleitung





## Mahlzeitendienst der ProSenectute

Das Einkaufen und tägliche Kochen fällt Ihnen schwer? Sie wollen sich trotzdem gesund und ausgewogen ernähren? Wir unterstützen Sie dabei und liefern Ihnen jede Woche frische, regional gekochte Menüs nach Hause. Die Mahlzeiten sind im Kühlschrank bis zu 14 Tagen haltbar und sie erhalten monatlich eine Rechnung mit Einzahlungsschein. Bestellen Sie unverbindlich und kostenlos ein Menü nach Ihrer Wahl!

Die Menüvorschläge und Preisliste finden Sie auf unserer Homepage [ag.prosenectute.ch/de/hilfen/mahlzeitendienst](http://ag.prosenectute.ch/de/hilfen/mahlzeitendienst). Gerne sind wir auch telefonisch unter Tel 056 249 13 30 oder per E-Mail [zurzach@ag.prosenectute.ch](mailto:zurzach@ag.prosenectute.ch) erreichbar.



### Fisibach

#### Gemeindekanzlei

Telefon	043 433 10 80
Fax	043 433 10 89
Adresse	Dorfstrasse 165 5467 Fisibach
Homepage	<a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:kanzlei@fisibach.ch">kanzlei@fisibach.ch</a>

Montag	7.00 – 14.00
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.00 – 11.30
Freitag	8.00 – 11.30
Samstag	geschlossen

### Kaiserstuhl

#### Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle

Telefon	056 265 00 30
Fax	056 265 00 49
Adresse	Alte Dorfstrasse 1 5332 Rekingen
Homepage	<a href="http://www.kaiserstuhl.ch">www.kaiserstuhl.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:kaiserstuhl@verwaltung2000.ch">kaiserstuhl@verwaltung2000.ch</a>

Montag	14.00 – 18.30
Dienstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Freitag	7.00 – 14.00
Samstag	9.00 – 11.00

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können gerne telefonisch vereinbart werden.

### Steueramt

Telefon	043 433 10 83
Fax	043 433 10 89
Adresse	Dorfstrasse 165 5467 Fisibach
Homepage	<a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:steuern@fisibach.ch">steuern@fisibach.ch</a>

Montag	geschlossen
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	geschlossen
Freitag	geschlossen

### Steueramt/Finanzverwaltung

Telefon Steueramt	056 249 05 88
Telefon Finanzverwaltung	056 249 04 44
Fax	056 249 30 05
Adresse	Dorfstrasse 3 5334 Böbikon
Homepage	<a href="http://www.verwaltung2000.ch">www.verwaltung2000.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:steueramt@verwaltung2000.ch">steueramt@verwaltung2000.ch</a> <a href="mailto:finanzverwaltung@verwaltung2000.ch">finanzverwaltung@verwaltung2000.ch</a>

Montag	geschlossen
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Freitag	8.00 – 11.30

### Ärzte

Dr. med. M. Bordas Semmelweis	044 858 24 19
Dr. med. A. Berger	056 241 22 44
Dr. med. R. Hauswirth	056 247 13 77

### Spitäler/Sanität

Notruf	144
Tox. Zentrum, Vergiftungen	145
REGA	14 14
Regionalspital Leuggern	056 269 40 00
Kantonsspital Baden	056 486 21 11
Spital Bülach	044 863 22 11
Notfallpraxis Erwachsene	0844 844 500
Notfallpraxis Kinder	0844 844 100

### Weitere Rufnummern

Spitex-Zentrum Surbtal-Studenland in Ehrendingen	056 221 14 42
Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach	056 265 10 70
Mütter- und Väterberatung Bezirk Zurzach in Döttingen	056 245 42 40
Kindes- und Erwachsenenschutzdienst Bezirk Zurzach	056 265 10 75
Bezirksgericht Zurzach	056 269 73 01
Regionales Betreibungsamt Zurzach	056 269 71 70
Post	0848 88 88 88
Forstbetrieb Region Kaiserstuhl	056 250 11 50
Bauamt Kaiserstuhl	079 625 91 67
Jagdaufseher Viktor Böhler	079 217 92 63
Friedensrichterkreis Zurzach c/o Gerichtskanzlei	056 269 73 01
Kaminfegermeister Mario Käser	056 442 48 49

### Polizei

Notruf	117
Kantonspolizei Zurzach	062 835 85 00
REPOL Zurzibiet	056 268 68 20

### Feuerwehr

Notruf / Alarmstelle	118
Kommandant Rolf Schuhmacher	079 263 79 82

### Kirche

Kath. Pfarramt	056 243 18 70
Ref. Pfarrerin Carina Meier	079 573 46 20

Fax	056 269 71 79
Fax	0844 88 88 88

# Fest- und Veranstaltungskalender

Fisibach



Kaiserstuhl

## Mai 2020

01.	1. Obligatorische Übung	SG Kaiserstuhl – Fisibach	ABGESAGT
01.-03.	Schauspiel «Nachwehen»	Kaiserbühne	ABGESAGT
02.	Pflanzenbörse	Naturschutzverein Bachsertal	
04.	Oblig. Übung	Pistolenklub	ABGESAGT
08.-09.	Schauspiel «Nachwehen»	Kaiserbühne	ABGESAGT
09.	Maibummel	Männerriege	ABGESAGT
12.	Frühlingsbummel	Landfrauen	ABGESAGT
14.	Vereinsitzung	Fisibach	ABGESAGT
15.	Kaderübung	Feuerwehr	ABGESAGT
15.	Bänklitreff	Frauenverein	ABGESAGT
15.-17.	Schauspiel «Nachwehen»	Kaiserbühne	ABGESAGT
20.	UBS Kids Cup	TV	ABGESAGT
28.	Frauentreff	Landfrauen/Frauenverein	ABGESAGT

### Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinden Fisibach und Kaiserstuhl

Herausgeberin	Gemeindekanzlei Fisibach
Erscheinung	1. Tag im Monat (ausser August/Januar)
Redaktion	Oriana Suter
E-Mail	<a href="mailto:kanzlei@fisibach.ch">kanzlei@fisibach.ch</a>
Redaktionsschluss	15. Tag des Vormonats

Eingaben in Microsoft Word. Bilder müssen in der gedruckten Grösse mind. 200dpi aufweisen.

